



## Eventi in Versilia dal 16 al 18 giugno 2017

### ARTE E MOSTRE

#### *Leonarda Bochatay*

**Dal 16 fino al 28 giugno**, ore pomeriggio/sera

Galleria Europa, lungomare Europa 41 , **Camaio**re , Lido di Camaio

Mostra di pittura a olio dell'artista svizzera. Ingresso gratuito.

*Painting exhibition by Leonarda Bochatay. Free admission.*

**Info:** 0584 986334 [www.comune.camaioere.lu.it](http://www.comune.camaioere.lu.it)

#### *ARTinCLUB 5*

**Fino al 30 settembre**, ore tutti i giorni dalle 18.30-23.30

Hotel Club I Pini - Residenza d'Epoca, Via Roma Capitale 265 , **Camaio**re , Lido di Camaio

Mostra di pittura "ARTinCLUB 5", organizzata in collaborazione con la galleria Mercurio Arte Contemporanea di Viareggio. In esposizione una serie di recenti dipinti dell'artista Gianluca Motto.

L'iniziativa, giunta alla quinta edizione, nasce con l'intento di offrire al pubblico una proposta culturale che coniughi l'arte contemporanea con la raffinata atmosfera della villa in stile Liberty, fatta costruire dal pittore e ceramista Galileo Chini agli inizi del '900 per crearvi la propria dimora nei periodi di vacanza.

Gianluca Motto - nato a La Spezia nel 1965 - ha all'attivo un nutrito curriculum espositivo, con personali e collettive in numerose città italiane. L'artista privilegia la raffigurazione del mondo animale: molte delle opere esposte appartengono al ciclo 'effimeREali', dedicato alla farfalla, simbolo della bellezza fugace. Le sue tecniche miste sono inframmezzate di lettere e parole che segnano, come timbri vividi, la scena dell'accadimento pittorico, in un'incessante alternanza di colori e di composizioni. Ingresso gratuito.

*Painting exhibition by Gianluca Motto in the historical residence "I Pini". Free admission.*

**Info:** 0584 66103 [www.clubipini.com/artinclub5](http://www.clubipini.com/artinclub5)

#### *Condoniamo il futuro. La dolce amara verità di Fabio Magnasciutti*

**Fino al 18 giugno**, orario: venerdì, sabato, domenica, festivi e prefestivi 16.00 – 20.00

Museo della Satira e della Caricatura, Fortino Leopoldo, piazza Garibaldi, **Forte dei Marmi**, centro

Questa mostra, che presenta 130 disegni, permette di approfondire l'opera di questo autore, premiato al Forte nel 2015 e fra i più interessanti delle giovani generazioni, il cui talento spazia dall'illustrazione alla pubblicità, dalla satira all'animazione. Nelle sue illustrazioni satiriche, Magnasciutti ci osserva con occhio ironico e poetico al contempo e ci induce a riflettere sulla nostra condizione umana, troppo umana. Una riflessione sicuramente amara, quella che ne scaturisce, ma mai così necessaria come in questo nostro tempo. Ingresso gratuito.

*Satirical exhibition by Fabio Magnasciutti. Free admission.*

**Info:** 0584 280292 [www.museosatira.it](http://www.museosatira.it) / [museosatira@gmail.com](mailto:museosatira@gmail.com)

#### *Arturo Dazzi 1881 – 1966, Roma – Carrara – Forte dei Marmi*

**Fino al 18 giugno**, orario: dal martedì alla domenica dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 16.30 alle 19.30

Villa Bertelli, Via Mazzini 200, **Forte dei Marmi**, Vittoria Apuana

Mostra curata da Anna Vittoria Laghi che racconta l'artista attraverso i legami privilegiati che il Maestro instaurò e coltivò nell'arco della sua vita con tre città italiane: Carrara, città natale e della formazione, Roma cui l'artista deve popolarità e successo e Forte dei Marmi, il buen retiro dove lo stesso lavorò ad alcune tra le sue più importanti opere monumentali e dove, infine, coltivò la pittura. Tra le opere esposte – direttamente dalla Donazione Dazzi di Forte dei Marmi, a cui le stesse sono state donate nel 1987 dalla vedova Dazzi – sono numerosi i pezzi non esposti da decenni. Ingresso gratuito.

*Art exhibition by Arturo Dazzi. Free admission.*

**Info:** 0584 280292 [www.villabertelli.it](http://www.villabertelli.it)

### *Sculpture in Vetro - Attimi di grazia e gioia*

**Dal 17 fino al 30 giugno**, ore tutti i giorni ad ingresso libero dalle 18 alle 20 martedì chiuso o su appuntamento. Parte della mostra sarà presentata e visibile al Logos Hotel, via Mazzini 235, espansione espositiva del MUG, aperta tutti i giorni dalle 10 alle 23 con ingresso libero

"Museo Ugo Guidi" (MUG) Via M. Civitali 33, **Forte dei Marmi**, Vittoria Apuana

Mostra dell'artista americana Jill Casty a cura di Lisa Matuschek Jako. Jill Casty ha voglia di esplorare un'arte che brinda alla Vita. Festeggiare i piaceri della bellezza e dell'armonia che ancora riesce a mantenere - anche se sono minacciate - nella nostra relazione con la natura, le sue meraviglie e i suoi splendori. Ingresso gratuito.

*Art exhibit by the American artist Jill Casty. Free admission.*

**Info:** Info: 348-3020538 / 347-3481300 0585 348510 [www.ugoguidi.it](http://www.ugoguidi.it) / [museouguidi@gmail.com](mailto:museouguidi@gmail.com)

### *La Costituzione italiana*

**Fino al 1 ottobre**, orario: venerdì, sabato, domenica, festivi e prefestivi 16.00 – 20.00

Museo della Satira e della Caricatura, Fortino Leopoldo, piazza Garibaldi, **Forte dei Marmi**, centro  
Disegnata da Ro Marcenaro con le illustrazioni dei primi 53 articoli. La mostra integrale, con tutti i 129 articoli illustrati, avrà poi luogo dal 4 settembre al 1 ottobre. Ingresso libero.

*Satirical exhibit about the Italian Constitution. Free admission.*

**Info:** 0584 280292 [www.museosatira.it](http://www.museosatira.it) / [museosatira@gmail.com](mailto:museosatira@gmail.com)

### *Serena è la notte*

**Fino al 30 giugno**, orario: tutti i giorni dalle 18.00 alle 20.00 e dalle 21.30 alle 23.30

Campanile del Duomo e piazzetta di San Martino, **Pietrasanta**, centro

Mostra personale di pittura di Paolo Lazzerini. Ingresso gratuito.

*Painting exhibition in the belltower of Pietrasanta by Paolo Lazzerini. Free admission.*

**Info:** 0584 795500

### *Progetto Origine – Capitolo 2: Family Tree / Donatella Izzo*

**Fino al 9 luglio**, orario: merc - gio 15:30 - 19:30 | ven - sab - dom 15:30 - 22:30

La Bottega di Serena Del Soldato, lungo il viale Apua 188, a Marina di Pietrasanta., **Pietrasanta**, Marina

Le radici oscure dell'identità - Concepito sulle rivelazioni di una anti-identità estetica e sulla personale eredità genetico-emotiva dell'individuo, Family Tree dell'artista Donatella Izzo.

Un'indagine introspettiva sul ritratto e sull'autoritratto concettuale e narrativo, come esplicitazione del rapporto tra esteriorità e interiorità, tra apparenza ed effettiva crisi di contenuti nella società contemporanea. Un diverso ideale di bellezza, indagato attraverso una personale rielaborazione della tematica del ritratto: al cospetto di una realtà forzosamente basata sull'apparire, l'artista procede alla definizione di una nuova estetica dominante, di un'anti-identità, nella quale l'imperfezione diviene qualità, il difetto vita. Ingresso gratuito.

*Portrait exhibition by the artist Donatella Izzo. Free admission.*

**Info:** 0584 22502 349 6063597 [www.labottegalab.com](http://www.labottegalab.com)

### *La folla / The crowd*

**Dal 17 giugno fino al 6 agosto**, ore Vernissage sabato 17 giugno alle ore 18.30. Successivamente Martedì - domenica 19.00-24.00

Complesso di Sant'Agostino, via S. Agostino e piazza Duomo, **Pietrasanta**, centro

Mostra personale di Jørgen Haugen Sørensen a cura di Bruno Corá e Lars Kærulf Møller, collegata al Dap Festival. La mostra è dedicata ai lavori più recenti dello scultore in ceramica, bronzo e marmo insieme ad una antologica, un omaggio alla lunga relazione di Jørgen Haugen Sørensen con Pietrasanta e come ogni anno anima il cuore della città, interessando il Complesso di Sant'Agostino, Piazza del Duomo e gli spazi della Galleria Paola Raffo Arte Contemporanea. Jørgen Haugen Sørensen ha trascorso la maggior parte della sua vita lavorativa in Italia e agli inizi degli anni '70 risale il suo primo incontro con Pietrasanta, dove ancora oggi risiede. Fu una commessa per la Danish School of Media and Journalism, che lo portò nel 1971 nella città della Versilia e questo momento viene celebrato in mostra con l'installazione *Portrait of an old agreement*, frammenti di sculture in bronzo ricomposti sul pavimento della Sala Putti.

Fulcro della mostra è il bronzo monumentale *The Crowd*, donato a Pietrasanta dalla New Carlsberg Foundation, che dominerà Piazza Duomo insieme ad un altro bronzo, *The Shadow*, realizzato grazie al supporto della Danish Arts Foundation. Di fronte alla Chiesa di Sant'Agostino sarà installata l'imponente scultura alta 1,80 m - *While We're Waiting* - scolpita con il marmo della Versilia, mentre all'interno saranno esposti i principali lavori dello scultore. Il chiostro con giardino sarà animato da cinque sculture in granito risalenti agli anni '80 che dialogheranno con il campanile e i palazzi del centro storico visibili dall'interno del chiostro. Una nuova serie in gres porcellanato bianco intitolata *A Dark Story in White* sarà esposta nella Sala Capitolo, per finire il percorso espositivo nella Galleria Paola Raffo Arte Contemporanea con sculture policrome degli anni '90. Ingresso libero.

**Personal exhibition by ørgen Haugen Sørensen. Free admission.**

**Info:** 0584 795500 [www.museodeibozzetti.it](http://www.museodeibozzetti.it)

### ***Rains and Ruins: l'alluvione del '96 in Versilia e Garfagnana***

**Fino al 30 settembre**, orario: dal lunedì al venerdì 9.00-18.00, sabato 9.00-13.00

Palazzo Rossetti, Via Campana, **Seravezza**, centro storico

Mostra che chiude le celebrazioni del ventennale dell'alluvione con rare immagini del disastro, ma anche di eventi distruttivi del passato nella zona e in altri paesi europei. Ingresso gratuito.

**Photo exhibition about the devastating flood of 1996 and other flood disasters in the past. Free admission.**

**Info:** 0584 757325 [www.prolocoseravezza.it](http://www.prolocoseravezza.it)

### ***50° anniversario di Versilia Oggi. La Versilia raccontata dalle pagine di un giornale***

**Fino al 2 luglio**, ore da giovedì alla domenica 16.00-22.00

Palazzo della Cultura, Via Vallinventri, **Stazzema**, Cardoso

Mostra nell'ambito delle manifestazioni per il 21° anniversario dell'Alluvione in Versilia. Ingresso gratuito.

**Exhibition in occasion of the 21st anniversary of the big flood in Versilia. Free admission.**

**Info:** 348 0924891 0584 775204 [www.comune.stazzema.lu.it](http://www.comune.stazzema.lu.it)

### ***Ettore Di Giorgio - Inaco Biancalana: Un dialogo***

**Prorogata fino al 9 luglio**, orario: dal martedì al sabato dalle 10.00 alle 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 19.00; la domenica dalle 15,30 alle 19,30 (ultimo ingresso '30 min prima della chiusura).

Villa Argentina, Via Fratti, ang. Via Vespucci, **Viareggio**, centro

Mostra dedicata ai maestri viareggini Ettore di Giorgio e Inaco Biancalana.

La mostra si compone di oltre 80 opere, in gran parte quadri e sculture, e una piccola ma significativa raccolta di incisioni e carboncini, raccolti in un percorso ideale.

Ettore Di Giorgio, pittore e incisore, trascorre la maggior parte della vita lontano da Viareggio contrariamente a Inaco Biancalana che, invece, attaccatissimo alla terra di origine, non se ne distaccherà mai. Questa non è che una delle tante differenze fra i due artisti, separati anche anagraficamente da una generazione, che "dialogano" in questa esposizione attraverso le proprie opere. Il pittore e lo scultore: ambedue orientati verso una rappresentazione figurativa della realtà, le loro individualità si esaltano a vicenda, nel confronto dei linguaggi impegnati su soggetti analoghi. Mostra a cura di Antonella Serafini. Ingresso gratuito.

**Painting exhibition by 2 local artists. Free admission.**

**Info:** 0584 1647600 [www.luccaturismo.it](http://www.luccaturismo.it)

### ***Sei Canzoni***

**Fino al 25 giugno**, orario: dal martedì alla domenica dalle ore 15.30 alle ore 19.30, 15 giugno – 25 giugno dal martedì alla domenica dalle ore 18.00 alle ore 23.00

Viareggio, centro, GAMC Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea "Lorenzo Viani", Piazza Mazzini

Mostra del Libro d'Arte "Sei Canzoni" di Sandro Chia. Il Libro rappresenta l'esordio dell'attività produttiva del Centro Internazionale della Grafica d'Arte 2RCGAMC di Viareggio. La stampa delle sei incisioni è stata realizzata a Viareggio, nel "Laboratorio 2RC Officina Contemporaneo", presso il "Centro internazionale della Grafica d'Arte 2RCGAMC", dove, nell'a.a. 2014/2015, con il Master di Primo livello in "Tecniche e Management della Stampa e dell'Editoria d'Arte", realizzato in collaborazione con l'Accademia di Belle Arti di Firenze, si sono accreditati sei giovani artisti. Il primo artista è Sandro Chia con il suo libro "Sei Canzoni".

Ingresso: euro 8,00, ridotto euro 4,00 . Ogni 3<sup>a</sup> domenica del mese III domenica ai Musei Civici cittadini. Visita guidata gratuita e ingresso libero.

*Exhibition with graphic works by Sandro Chia. Admission euro 8,00, concessions euro 4,00. Every third Sunday of the month the free entrance and free guided visit.*

**Info:** 0584 581118 [www.gamc.it](http://www.gamc.it)

*Mostra Fotografica e Premio Fotografico "Sandra Viani"*

**Fino al 30 giugno**, ore 10.00-22.00

Hotel Esplanade, Piazza Puccini, Marco Polo

Mostra del vincitore del premio fotografico. Ingresso gratuito.

*Photo exhibition of the winner of the "Sandra Viani" contest. Free admission.*

**Info:** 0584 54321

*Omaggio a Giacomo Puccini. Vissi d'arte, vissi d'amore*

**Fino al 9 luglio**, ore 15.00-18.30

Foyer del Gran Teatro Puccini, Via delle Torbiere, Torre del Lago Puccini

Mostra-evento a cura di Lodovico Gierut e Marilena Cheli Tomei per conto del comitato archivio artistico-documentario Gierut . L'iniziativa, dedicata alla memoria del celebre compositore e ad alcune delle sue opere. La mostra fa parte di un progetto itinerante: ad ogni 'tappa' vengono accostati momenti culturali. La mostra è arricchita da una pubblicazione – degli stessi Gierut e Cheli Tomei, autori rispettivamente di ampi saggi con oltre quattrocento immagini poste nelle 192 pagine, legate sia al maestro (ritratto, come si sa, da Paolo Troubetzkoy, Luigi De Servi, Marcello Tommasi...), ad artisti che lo hanno frequentato soprattutto nel suo soggiorno a Torre del Lago (gli 'storici' pittori del lago)

come Ferruccio Pagni, e ad alcuni autori che hanno firmato nel tempo scenografie torrelaghesi (Igor Mitoraj, Kan Yasuda, Folon, Ezio Frigerio, Franco Adami).

Numerose dunque, ma notevoli e ovviamente tematicamente puntuali le opere del folto gruppo di creativi, quasi tutti di nazionalità italiana, collocate – per questa prima occasione del Pucciniano – su apposite strutture, in teche, e pure in contenitori a busta sfogliabili da parte del pubblico proprio per consentire le massime proposte.

Si tratta di un centinaio di realizzazioni (dipinti, disegni, sculture e fotografie, molte delle quali provenienti dalla Collezione del Comitato Gierut, specificatamente eseguite da artisti ben motivati e conoscitori dell'iter di Giacomo Puccini, che hanno interpretato “La Rondine”, di cui si celebrano i cento anni dalla 'prima', Turandot, Tosca, La Bohème, Madama Butterfly (ovvero i cinque capolavori scelti per rappresentare, a luglio e ad agosto, la 63esima edizione del Festival Puccini nel Gran Teatro all'aperto Giacomo Puccini e nell'auditorium Enrico Caruso. Ingresso libero.

*Exhibition dedicated to Giacomo Puccini by Lodovico Gierut and Marilena Cheli Tomei with photos, paintings, sculptures, drawings and documents. Free admission.*

**Info:** 0584 350567 [www.puccinifestival.it](http://www.puccinifestival.it)

*Terza domenica del mese alla Gamc*

**18 giugno**, ore 18.00

GAMC piazza Mazzini 22 , **Viareggio** , centro

Visita guidata gratuita a cura degli amici del Museo. Ingresso gratuito.

*Free guided visit of the museum. Free admission.*

**Info:** 0584 581118 [www.gamc.it](http://www.gamc.it)

*Segno, gesto, materia*

**Fino al 12 luglio**, orario: da martedì a domenica 15.30-19.30

GAMC Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea "Lorenzo Viani", Piazza Mazzini, **Viareggio**, centro Esperienze europee nell'arte del secondo dopoguerra - Opere dalla donazione Pieraccini. Ingresso: euro 8,00, ridotto euro 4,00 . Ogni 3<sup>a</sup> domenica del mese III domenica ai Musei Civici cittadini. Visita guidata gratuita e ingresso libero.

*European works of art from the the period after World War II. Admission euro 8,00, concessions euro 4,00. Every third Sunday of the month the free entrance and free guided visit.*

**Info:** 0584-581118 / [www.gamc.it](http://www.gamc.it)

**Forte Children**

**Dal 10 fino al 25 giugno**, ore in base al programma

varie location , **Forte dei Marmi** , centro

Progetto interamente dedicato alle famiglie e ai più piccoli, per i quali, ogni giorno per tutto il periodo in cui si svolgerà, saranno organizzate manifestazioni eterogenee. Verranno proposti spettacoli, laboratori, proiezioni, cacce al tesoro, testimonial, personaggi televisivi e quant'altro possa interessare e coinvolgere un bambino, dalla più tenera età alla soglia dell'adolescenza.

Programma: 16 e 17 giugno, Piazza Marconi, dalle 18 alle 20: Animazione a cura degli esercenti di Piazza Marconi, 16 giugno, Piazza Garibaldi, dalle 16 alle 19: Masterchef junior con il vincitore Nicolo' 16 giugno, centro, ore 21: Artisti di strada, 17 giugno, Piazza Dante, ore 19.30: Cena dei bambini 17 giugno, Pineta Tarabella, ore 21: direttamente da Rai Yo-Yo Oreste Castagna con "Il piccolo Principe" Ingresso gratuito.

**Festival for children with theater, shows, workshops, games and other events. Free admission.**

**Info:** 0584 280292 [www.fortechildren.it](http://www.fortechildren.it)

**Al Parco**

**18 giugno**, ore 18.00

Teatro Estate c/o bocciofila, Viale Capponi 10, Pineta di Ponente , **Viareggio** , centro

Quarta edizione dell'iniziativa con incontri e ospiti in Pineta organizzata dall'associazione Onlus "Per un futuro possibile". Stasera "La gallina secca" - Fiaba per bambini della compagnia teatrale Croce Verde.

Ingresso gratuito.

**fairytale for children. Free admission.**

**Info:** [perunfuturopossibile@gmail.com](mailto:perunfuturopossibile@gmail.com)

**Famiglie al Museo**

**18 giugno**, ore 17.00

Villa Paolina, Via Machiavelli 2 , **Viareggio** , centro

Le Mani in Pasta - Laboratorio di Manipolazione dell'argilla - Stoffa argilla pintaderas. Ingresso 3 euro.

**Creative workshop for children. Admission 3 euros.**

**Info:** 0584 966338

**Mosaica Festival**

**16-18 giugno**, ore 21.00

Centro Mosaica, Piazza del centro Corti dell'Abate , **Camaiore** , Lido di Camaiore

Seconda edizione del festival culturale con tavole rotonde, conferenze, musica e teatro.

Programma: Venerdì 16 giugno ore 21: ...E LIBERACI DAL MALE – tavola rotonda con Giuseppina Tazzioli (psicologa , esperta in psicogenealogia), Francesca Andreazzoli (medico omeopata, oncologa, ematologa), Gian Paolo Del Bianco (naturopata, counselor criminologo), don Marcello Brunini - (parroco e psicologo)

Sabato 17 giugno ore 21: ALIMENTAZIONE E SALUTE: UN ALLEANZA STRATEGICA: Francesca Andreazzoli (omeopata, oncologa integrata, ematologa esperta alimentazione terapeutica) -

Domenica 18 giugno: SIGNORA PORZIA SHOW – Teatro psico-poetico - spettacolo interattivo imprevedibile

Ingresso nelle serate del 16,17 a libero contributo, Ingresso per il 18 giugno 10 euro.

**Cultural festival with conferences, meetings, music and theater. Admission with free offer, on June 18 admission 10 euros.**

**Info:** 0584 67139, 339 1590640 fb Mosaica Book Bar

### *Passeggiata a Pietrasanta*

**16 giugno**, ore 21.30

Punto di ritrovo piazza del Duomo , **Pietrasanta** , centro

Alla scoperta della storia e i tesori artistici della Piccola Atene.

Una guida turistica abilitata e laureata in storia dell'arte vi accompagnerà in una passeggiata nella storia e nell'arte alla scoperta dei luoghi più significativi della città. Sarà un'occasione per vedere Pietrasanta con occhi diversi e assaporarne l'armonica bellezza. Costo 7 euro, durata 90 minuti circa, prenotazione obbligatoria.

*Guided walking tour through the history of Pietrasanta. Cost 7 euros, duration approx. 90 min., reservation requested.*

**Info:** Galatea Versilia 339-8806229 o 349-1803349 [www.galateaversilia.wordpress.com](http://www.galateaversilia.wordpress.com)

### *Al Parco*

**16 giugno**, ore 18.00

Teatro Estate c/o bocciolina, Viale Capponi 10, Pineta di Ponente , **Viareggio** , centro

Quarta edizione dell'iniziativa con incontri e ospiti in Pineta organizzata dall'associazione Onlus "Per un futuro possibile". Stasera: Eugenio Fascetti, allenatore di calcio. Ingresso gratuito.

*Meetings and conferences in the park. Free admission.*

**Info:** [perunfuturopossibile@gmail.com](mailto:perunfuturopossibile@gmail.com)

### *Attività al centro visite del Parco a Villa Borbone*

**16 giugno**, ore 18.00-23.00

Centro Visite del Parco Villa Borbone - Viale dei Tigli, **Viareggio** , Torre del Lago Puccini

Dibattiti, incontri ed escursioni a cura di Legambiente Versilia. Oggi: Escursione notturna "Gufi, civette e allocchi". Prenotazione obbligatoria. Il costo è di euro 8,00 per adulti e euro 6,00 per bambini (6-11 anni) e soci legambiente.

*Conferences, activities and excursions to discover the natural park surrounding Villa Borbone.*

*Reservation requested. Participation fee 8 euros, children from 6 to 11 years 6 euros.*

**Info:** Legambiente Versilia: 389.9231999 Villa Borbone: 0584.383726

[centrovisite.villaborbone@gmail.com](mailto:centrovisite.villaborbone@gmail.com) [www.legambienteversilia.blogspot.com](http://www.legambienteversilia.blogspot.com)

### *La libertà di essere se stessi*

**16 giugno**, ore 17.00

Biblioteca Marconi, Palazzo delle Muse, Piazza Mazzini 12 , **Viareggio** , centro

Conferenza di psicologia con Viviana Usai. Ingresso gratuito.

*Conference about psychology. Free admission.*

**Info:** 0584 945467 [bibliotecamarconi@comune.viareggio.lu.it](mailto:bibliotecamarconi@comune.viareggio.lu.it)

### *Il Mare in bottiglia*

**17 giugno**, ore 21.00

Museo della Marineria, Lungo Canale Est , **Viareggio** , Darsena

Ciclo di incontri a cadenza mensile curato dagli amici del museo. Stasera: Sul mare luccica, con la partecipazione della Corale G. Puccini. Ingresso gratuito.

*Cultural meeting with music. Free admission.*

**Info:** 0584 966338

### *Premio Carlo Pucci*

**17 giugno**, ore dalle 9.30

Sala convegni Hotel principe di Piemonte, Piazza Puccini , **Viareggio** , Marco Polo

3° Concorso "Premio Carlo Pucci" relativo a tesi di architettura e paesaggio. Ingresso gratuito.

*"Carlo Pucci" award for architecture and landscape. Free admission.*

**Info:** 0584 49928 [www.premiocarlopucci.it](http://www.premiocarlopucci.it)

***Prima giornata nazionale dei piccoli musei***

**18 giugno**, ore 10.00-13.00/17.00-20.00

Piazza Francigena , **Camaioire** , centro

Apertura straordinaria del museo archeologico di Camaioire. Ingresso gratuito.

***First national day of the small museums. Free admission.***

**Info:** 0584-986335 [museo@comune.camaioire.lu.it](mailto:museo@comune.camaioire.lu.it)

***Giacomo Leopardi "Il ciclo do Aspasia" e lettura di "A se stesso"***

**18 giugno**, ore 18.00

Villa Bertelli, Via Mazzini 200 , **Forte dei Marmi** , Vittoria Apuana

Conferenza con Franco Pezzica a cura del Circolo Culturale Il Magazzino. Ingresso gratuito.

***Cultural conference about Giacomo Leopardi. Free admission.***

**Info:** 333 5019285 [www.circoloilmagazzino.it](http://www.circoloilmagazzino.it)

## ESCURSIONI

***Pruno - la doppia alba del sole e la cava storica di breccia medicea e l'alpe di Pruno***

**17-18 giugno**, ore 15.00

Ritrovo sabato 17 Giugno alle ore 15 parcheggio Ponte Stazzemese , **Stazzema** , Alpi Apuane

Escursione da Ponte Stazzemese per la breve e facile escursione alla cava storica in galleria di Breccia

Medicea, un marmo mischio molto prezioso. Domenica mattina ore ritrovo a Pruno per andare a vedere la doppia alba del Sole, e successivamente partenza per l'escursione all'alpe di Pruno per conoscere il pastore Pacifico e i suoi animali. La sera del sabato e Domenica è consigliabile andare a Pruno per assistere alle tradizionali iniziative. Quota di partecipazione 20 euro per le due giornate di escursione e comprende il solo servizio di guida GAE. I bimbi sotto i 12 anni non pagano. E' possibile partecipare anche solo la domenica con la quota a 15 euro.

***Guided excursion to see dawn in Pruno, a marble quarry and to know a shepherd and his animals, in the evening summer solstice festival in the village. Overnight stay possible. Cost for the guide 20 euros for 2 days, only Sunday 15 euros, children until 12 are free.***

**Info:** 338 1399107 [info@stefanopucci.it](mailto:info@stefanopucci.it) <https://www.facebook.com/pages/Apuantrek/133426990182298>

## GASTRONOMIA E SAGRE

***Sagra della Zuppa alla Contadina***

**16-18 giugno**, ore 19.00

Area ex-Zooparco , **Massarosa** , Piano del Quercione

Sagra gastronomica con piatti di cucina casereccia.

***Food festival with local specialties.***

**Info:** [www.comune.massarosa.lu.gov.it](http://www.comune.massarosa.lu.gov.it)

## MUSICA E SPETTACOLO

***Soy Guajiro Festival***

**17 giugno**, ore 21.15

Palazzetto dello Sport, Via Stadio , **Camaioire** , centro

12^ edizione dello spettacolo di danze latino americane, standard, caraibiche, country, tango argentino, danze orientali, hip hop, danze sincronizzate e pilates. Ingresso 8 euro, bambini fino a 12 anni gratis.

***Dancing performances by a local dance school with standard, latin, country, hip hop and much more.***

***Admission 8 euros, children until 12 are free.***

**Info:** 0584 937320 [www.soyguajiro.it](http://www.soyguajiro.it)

### *Musica sulle Apuane*

**17 giugno**, ore 21.15

Pieve di San Nicola, **Stazzema**, Pruno

Festival di concerti in quota. Il Flores Ensemble per l'anteprima a Pruno di Stazzema per Le Stagioni Apuane, concerto con musiche di Astor Piazzolla inserito nella programmazione del Festival del Solstizio d'Estate dell'Associazione I Raggi di Belen: LE STAGIONI APUANE: FLORES ENSEMBLE con Anastassia Ossipova e Ilaria Gigli, violini - Marta Degl'Innocenti, viola - Francesca Gaddi, violoncello - Gioia Giusti, pianoforte - Musiche di A. Piazzolla. Ingresso gratuito.

*Concert in the Apuan Alps region in occasion of the summer solstice. Free admission.*

**Info:** [www.musicasulleapuane.it](http://www.musicasulleapuane.it)

### *Al Parco*

**17 giugno**, ore 21.15

Teatro Estate c/o bocciofila, Viale Capponi 10, Pineta di Ponente, **Viareggio**, centro

Quarta edizione dell'iniziativa con incontri e ospiti in Pineta organizzata dall'associazione Onlus "Per un futuro possibile". Stasera: "La cena dei cretini" della Compagnia teatrale "Del molo Viareggio". Ingresso gratuito.

*Meetings and conferences in the park. Free admission.*

**Info:** [perunfuturopossibile@gmail.com](mailto:perunfuturopossibile@gmail.com)

## SPORT

### *Viareggio Football Cup*

**16-18 giugno**, ore Venerdì dalle ore 16:00 gare di qualificazione | Sabato dalle ore 9:00 gare di qualificazione | Domenica ore 09.00 Stadio dei Pini di Viareggio Finali Cat. Pulcini; ore 12:30 Cerimonia di Premiazione Cat. Pulcini; ore 15.00 Finali per tutte le altre categorie, a seguire Cerimonia di Premiazione.

Stadio dei Pini Viareggio, Stadio di Forte di Forte dei Marmi, Centro sportivo Capezzano Pianore, **Viareggio**, Darsena

Settima edizione del torneo calcistico giovanile organizzato da Eventours che si svolge presso alcuni campi sportivi della Versilia, tra cui lo Stadio dei Pini di Viareggio. Il torneo è approvato dalla F.I.G.C.

*Junior soccer tournament.*

**Info:** 0584.1640198 [www.viareggiofootballcup.it](http://www.viareggiofootballcup.it) [info@torneiinternazionali.com](mailto:info@torneiinternazionali.com)

## VARIE

### *Il solstizio d'Estate*

**16-25 giugno**, ore secondo programma

**Stazzema**, Pruno / Volegno / Cardoso

Eventi culturali, musicali, gastronomici e astronomici nei paesi apuani.

*Culture, music, food and astronomy in the villages of the Apuan Alps to celebrate the Summer Solstice.*

**Info:** 338 2465390 [info@iraggidibelen.it](mailto:info@iraggidibelen.it)

### *Corpus Domini e Tappeti di segatura*

**17-18 giugno**, ore dalle 19.00 di sabato alle 10.00 di domenica

centro storico, **Camaiore**, centro

Ogni anno, nel centro storico di Camaiore, si tiene la tradizionale processione del Corpus Domini; per questa occasione, si rinnova la creazione dei tappeti di segatura ("pula" nel dialetto locale), che vengono realizzati da gruppi di artigiani nella notte tra sabato e domenica.

La comunità di Camaiore celebra il Corpus Domini con una processione fin dalla fine del '400, come attesta un documento conservato nell'Archivio Storico del comune, che risale al XV sec.; questa solennità continua ad essere citata in diverse delibere e documenti nell'arco dei secoli, testimoniando la forte adesione della popolazione e delle istituzioni. La tradizione dei tappeti inizia ad affermarsi nel corso dell'800; sembra che questa usanza sia nata con i servitori spagnoli al servizio dei Borbone: questi domestici avevano l'abitudine di realizzare tappeti di fiori per accogliere i loro signori, che venivano a soggiornare nelle ville della Versilia. Furono proprio alcuni servitori a suggerire agli abitanti di Camaiore



di addobbare le strade della città con tappeti di fiori, in occasione della processione del Corpus Domini. Sabato: Realizzazione dei tappeti di segatura e serata di accompagnamento con canti liturgici delle corali e interventi sul tema da parte di storici locali. Domenica: Santa Messa ore 8.30; a seguire processione per le vie del centro storico. Partecipazione gratuita.

*In the evening of Saturday creation of sawdust carpets by local artists starting from 7,00 pm until late night. Church choirs and conferences by local historians. On Sunday morning Holy Mass at 8,30 am and subsequently Corpus Domini procession in the streets of the old town. Free admission.*

**Info:** 0584 986312/0584 986322 [cultura@comune.camaioere.lu.it](mailto:cultura@comune.camaioere.lu.it)

### ***Arcobaleno d'Estate e Notte Bianca***

**17-18 giugno**, ore dalle 17.30

Lungomare , **Viareggio**

Eventi in tutta la Toscana. Un grande evento, per salutare nel migliore dei modi l'arrivo dell'estate e l'inizio vero e proprio dell'alta stagione turistica. Quella di sabato sarà una serata all'insegna del divertimento, della musica e dell'arte acrobatica, con un occhio di riguardo verso il sociale. Evento clou della Notte Bianca – aperta alle 17.30 dalla cerimonia di assegnazione della Bandiera Blu a cura del Comune di Viareggio - sarà il concerto a ingresso gratuito di Raf, in programma dalle 21.00 in poi lungo il Belvedere delle Maschere. Ingresso gratuito.

*Events in all over Tuscany and late night opening of museums and shops, concert on the Belvedere delle Maschere square. Free admission.*

**Info:** [www.arcobalenodestate.it](http://www.arcobalenodestate.it)

### ***White Party***

**17 giugno**, ore 20.00

Piazza Maria Luisa , **Viareggio** , Marco Polo

Una suggestiva cena in spiaggia, con abbigliamento rigorosamente “total white”, in programma nel tratto di arenile di fronte a piazza Maria Luisa. La grande novità di quest'anno è che l'evento si svolgerà in concomitanza con la Notte Bianca. All'altezza della traversa 14 del lungomare, inoltre, è in programma uno spettacolo di acrobatica aerea a cura della Compagnia Teatro Scalzo, che verrà ripetuto tre volte nel corso della serata (alle 21.00, alle 22.00 e alle 23.00).

*White party dinner with entertainment.*

**Info:** [www.arcobalenodestate.it](http://www.arcobalenodestate.it)

### ***Festival Internazionale di Danza***

**Dal 18 giugno fino al 1 luglio**, ore in base al programma

centro città , **Pietrasanta** , varie località

Festival Internazionale di danza e arti visive. Progetto Integrato di danza, arte, musica, scultura, fotografia - New Art Dreams Project. Direzione artistica Adria Ferrali / New York Associate Directors Artistici Susan Kikuchi & Cassey Kivnick. Per il programma dettagliato si prega di consultare il sito.

*International Dance and art festival.*

**Info:** [www.dapfestival.com/pietrasanta](http://www.dapfestival.com/pietrasanta)

## **MERCATI E MERCATINI**

### ***Evergreen Forte 4<sup>a</sup> edizione***

**16-18 giugno**, orario dalle 12.00 alle 23.30 venerdì, sabato dalle 10.00 alle 23.30 e domenica dalle 10.00 alle 20.00

Piazza Dante, **Forte dei Marmi** , Vittoria Apuana

Per festeggiare l'arrivo dell'estate torna la quarta edizione di EvergreenForte, mostra mercato di eccellenze florovivaistiche che riserva particolare attenzione alle fioriture estive, destinate ad accompagnarci fino alla stagione autunnale. Grande protagonista come sempre il giardino, ad affiancare i florovivaisti anche quest'anno espositori con proposte per tutto ciò che concerne l'arredo degli spazi verdi in un continuo ed entusiasmante intreccio tra tradizione, arte, antiquariato, design contemporaneo e nuove tendenze.

Oltre 70 espositori selezionati su tutto il territorio nazionale, soprattutto vivaisti di altissima qualità, per dare vita ad un'occasione di scambio, conoscenza, intrattenimento e considerevole effetto scenografico.

Ingresso gratuito.

*Expo of flowers, plants and gardening tools. Free admission.*

**Info:** 0584 280292 [www.evergreenforte.org](http://www.evergreenforte.org)

#### *Creattiva*

**17-18 giugno**, ore 9.00-20.00

Passeggiata/Piazza campioni, **Viareggio**, lungomare  
Mercatino dell'artigianato organizzato da Confesercenti.

*Handicraft market.*

**Info:** [www.comune.viareggio.lu.it](http://www.comune.viareggio.lu.it)

#### *Farmer's Market - Campagna Amica*

**Ogni sabato**, ore 8.30-13.00

Piazza Romboni e Via Vittorio Emanuele, **Camaione**, centro  
Mercato a km zero dei produttori agricoli della Versilia.

*Local farmer's market*

**Info** 0584-617768

#### *Mercatino dell'antiquariato e del collezionismo*

**Ogni terzo sabato e domenica** del mese, ore 9.00-20.00

Via F.lli Rosselli c/o Croce Verde, **Camaione**, Lido di Camaione  
Mercatino con vari oggetti di seconda mano a cura dell'Associazione Per te Donna onlus. Oggettistica vintage, antiquariato e collezionismo.

*Antique and vintage market.*

**Info:** 336 704735 [www.ass-pertedonna.it](http://www.ass-pertedonna.it)

#### *Mercato settimanale*

**Ogni venerdì**, ore 8.30-13.00

Via V. Emanuele, Piazza XXIV Maggio, Piazza S. Bernardino, **Camaione**  
Abbigliamento, oggettistica, alimentari.

*Weekly market with clothes and accessories.*

**Info** 0584-617768

#### *Mercato settimanale*

Ogni domenica stagionale da aprile a ottobre, ore 8.00-13.00

Piazza Marconi, **Forte dei Marmi**

Abbigliamento, oggettistica, alimentari.

*Weekly market with clothes and accessories.*

**Info:**0584-280292

#### *Mercato contadino a km zero*

**Prima, Terza ed event. Quinta domenica** del mese, ore 8.00-13.00

Piazza Donatori del Sangue ( area mercato coperto), **Forte dei Marmi**

“Donne in campo” Mercato contadino a Km zero a cui partecipano aziende agricole della Versilia e della Lucchesia.

*Farmers market.*

**Info:** 0584-280294

#### *Mercato di Campagna Amica*

Ogni venerdì, ore 8.00-13.00

Piazza degli Alpini, **Massarosa**

Mercato a filiera corta dei prodotti agricoli: ortaggi, frutta, olio e vino, confetture, miele e formaggi.

*Local farmer's market.*

**Info** <http://www.campagnamica.it/>

***Mercato contadino***

Ogni sabato, ore 8.00-13.00

Piazza Statuto, **Pietrasanta**

Promosso dalla Confederazione Italiana Agricoltori e dall'Ass. Donne in Campo

***Local farmer's market.***

**Info** 0584-283375

***Mercato settimanale***

Ogni sabato, ore 8.00-13.00

Piazza XXIV Maggio e aree limitrofe, **Pietrasanta**, loc. Tonfano

Abbigliamento, oggettistica, alimentari.

***Weekly market with clothes and accessories***

**Info:** 0584-20331

---

**Comune di Lucca – Servizi turistici di valenza sovracomunale**

**Ufficio Informazioni Turistiche** – viale Carducci 10, Viareggio

[www.luccaturismo.it](http://www.luccaturismo.it) | [www.facebook.com/EnjoyVersilia](https://www.facebook.com/EnjoyVersilia).tel +39 0584 962233 –

[infoversilia@luccaturismo.it](mailto:infoversilia@luccaturismo.it). L'ufficio informazioni turistiche non è responsabile per errori e/o omissioni .

*The tourist information office is not responsible for errors and/or omissions. Ultimo aggiornamento / Last update: 16/06/2017*